

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Таюрский Д.А.



\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Реализация тюркских языков как государственных Б1.В.ДВ.8

Направление подготовки: 45.04.01 - Филология

Профиль подготовки: Тюркские языки в межкультурной коммуникации

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Кириллова З.Н.

**Рецензент(ы):**

Салахова Р.Р.

### **СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Замалетдинов Р. Р.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 9023151017

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кириллова З.Н. кафедра общего языкознания и тюркологии Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая , zkirilova@yandex.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

- 1) сформировать у студентов целостное представление о социолингвистике;
- 2) выработать необходимые навыки и умения по анализу языковых ситуаций;
- 3) познакомить с процессом становления тюркских языков как государственных;
- 4) показать значение процесса реализации тюркских языков как государственных в языкознании и истории тюркских народов, в формировании их национального своеобразия;
- 5) научить применить полученные знания для решения задач профессиональной деятельности

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б1.В.ДВ.8 Дисциплины (модули)" основной образовательной программы 45.04.01 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1, 2 курсах, 2, 3 семестры.

М1.ДВ2. Дисциплина по выбору. 2 курс, первый семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися в бакалавриате.

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	способностью использовать основы философских знаний для формирования мировоззренческой позиции
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способностью использовать основы экономических знаний в различных сферах жизнедеятельности
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрировать представление об истории, современном состоянии и перспективах развития филологии в целом и ее конкретной (профильной) области
ОПК-2 (профессиональные компетенции)	способностью демонстрировать знание основных положений и концепций в области общего языкознания, теории и истории основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	владением базовыми навыками сбора и анализа языковых и литературных фактов, филологического анализа и интерпретации текста
ПК-1 (профессиональные компетенции)	способностью применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-4 (профессиональные компетенции)	способность к самостоятельному пополнению, критическому анализу и применению теоретических и практических знаний в сфере гуманитарных наук для собственных научных исследований.
ПК-7 (профессиональные компетенции)	готовностью к распространению и популяризации филологических знаний и воспитательной работе с обучающимися
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владением базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- общие вопросы социолингвистики;
- этапы становления тюркских языков как государственных;
- основные области применения тюркских языков как государственных в общественной жизни республик.

2. должен уметь:

- раскрывать особенности социолингвистики и функционирования языка как государственного;
- выделить основные этапы процесса реализации тюркских языков как государственных и характеризовать их;
- пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами;
- излагать устно и письменно свои выводы и наблюдения по вопросам реализации тюркских языков как государственных; создавать тексты разного типа (аннотация, комментарий, обзор научных источников, реферат и т.д.);
- применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности

3. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области социолингвистики

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- к практическому применению полученных знаний при решении профессиональных задач;
- к устной и письменной коммуникации.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетных(ые) единиц(ы) 108 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины отсутствует во 2 семестре; зачет в 3 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Социоллингвистика, основные понятия и направления.	2	1	2	2	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Процесс реализации тюркских языков как государственных.	2	2	2	4	0	Устный опрос
3.	Тема 3. Применение тюркских языков в различных сферах общественной жизни.	3	1	0	2	0	Устный опрос
4.	Тема 4. Современное состояние тюркских языков как государственных.	3	2	0	4	0	Письменная работа Устный опрос
	Тема . Итоговая форма контроля	3		0	0	0	Зачет
	Итого			4	12	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Социоллингвистика, основные понятия и направления.

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Социоллингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этноса. Язык и государство.

###### *практическое занятие (2 часа(ов)):*

Основные понятия и направления социоллингвистики. Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и образование.

##### Тема 2. Процесс реализации тюркских языков как государственных.

###### *лекционное занятие (2 часа(ов)):*

Понятие "реализация языка". Исторические предпосылки процесса. Основные цели и задачи реализации тюркских языков.

###### *практическое занятие (4 часа(ов)):*

Работа Центральной комиссии. Основные этапы процесса реализации тюркских языков как государственных в 1920-1930-е годы и в настоящее время.

### Тема 3. Применение тюркских языков в различных сферах общественной жизни.

#### **практическое занятие (2 часа(ов)):**

Применение тюркских языков как государственных в различных сферах общественной жизни: в сфере образования, в государственных организациях, кредитных учреждениях, министерствах, районах и т. д. Курсы по подготовке специалистов и курсы-кружки по обучению языку иноязычного населения.

### Тема 4. Современное состояние тюркских языков как государственных.

#### **практическое занятие (4 часа(ов)):**

Современное состояние тюркских языков как государственных. Языковая ситуация в республиках. Социолингвистические проблемы функционирования государственных языков. Законы, государственные программы по сохранению, изучению и развитию государственных и региональных языков.

### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Социолингвистика, основные понятия и направления.	2	1	подготовка к устному опросу	30	устный опрос
2.	Тема 2. Процесс реализации тюркских языков как государственных.	2	2	подготовка к устному опросу	32	устный опрос
3.	Тема 3. Применение тюркских языков в различных сферах общественной жизни.	3	1	подготовка к устному опросу	14	устный опрос
4.	Тема 4. Современное состояние тюркских языков как государственных.	3	2	подготовка к устному опросу	16	устный опрос
	Итого				92	

### 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Освоение курса предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как лекция, практические занятия, семинары, коллоквиумы, круглые столы и др.

В курсе могут быть использованы также новые информационные технологии, в частности, мультимедийные программы, включающие социолингвистические исследования, тексты нормативных документов, фото- и видеоматериалы.

### 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

#### Тема 1. Социолингвистика, основные понятия и направления.

устный опрос , примерные вопросы:

Социоллингвистика как наука о видах взаимодействия между социумом и языком этноса. Основные понятия и направления социоллингвистики. Язык и этнос. Языковая ситуация. Язык и государство. Язык и образование.

### **Тема 2. Процесс реализации тюркских языков как государственных.**

устный опрос , примерные вопросы:

Понятие "реализация языка". Исторические предпосылки процесса. Основные цели и задачи реализации тюркских языков. Основные этапы процесса реализации тюркских языков как государственных в 1920-1930-е годы и в настоящее время.

### **Тема 3. Применение тюркских языков в различных сферах общественной жизни.**

устный опрос , примерные вопросы:

Применение тюркских языков как государственных в различных сферах общественной жизни: в сфере образования, в государственных организациях, кредитных учреждениях, министерствах, районах и т. д. Курсы по подготовке специалистов и курсы-кружки по обучению языку иноязычного населения.

### **Тема 4. Современное состояние тюркских языков как государственных.**

устный опрос , примерные вопросы:

Современное состояние тюркских языков как государственных. Языковая ситуация в республиках. Социоллингвистические проблемы функционирования государственных языков. Законы, государственные программы по сохранению, изучению и развитию государственных и региональных языков.

### **Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:

Основные виды самостоятельной работы

- 1) написание реферата по одной из представленных тем;
- 2) выступление с докладом;
- 3) работа с документами по реализации тюркских языков как государственных;
- 4) анализ статей на арабском шрифте по проблемам реализации татарского языка в 20-30-е годы прошлого века;
- 5) составление аннотаций на издания по социоллингвистике и проблемам реализации тюркских языков как государственных;
- 6) составление библиографических списков по основным разделам курса;
- 7) подготовка к зачету.

Примерные вопросы к зачету

1. Социоллингвистика, аның үзенчәлекләре.
2. 1920 нче елларда телләргә гамәлгә кую процессы, аның максат һәм бурычлары.
3. Татар телен гамәлгә кую үзәк комиссиясе эшчәнлеге.
4. Татар телен гамәлгә кертүнең төп этаплары.
5. Халык комиссариатларында һәм үзәк оешмаларда татар телен гамәлгә кую.
6. Мәктәпләрдә татар теле.
7. Югары уку йортларында татар теленең кулланылышы.
8. Гыйльми үзәк эшчәнлеге.
9. Татар дөнъясын өйрәнү фәнни жәмгыяте эшчәнлеге.
10. Кантоннарда татар телен гамәлгә кую.
11. Волость һәм авыл советларында төрки телләргә кулланылышы.
12. Телләргә гамәлгә кую курслары эшчәнлеге.
13. Руслар өчен тел курс-түгәрәкләре эшчәнлеге.
14. Хәзерге вакытта төрки телләргә дәүләт теле вазифасын үтәве.

15. Тел сәясәтен үткәрүдәге кыенлыклар.

### 7.1. Основная литература:

Панькин, В. М. Языковые контакты [Электронный ресурс]: краткий словарь / В. М. Панькин, А. В. Филиппов. - М. : Флинта : Наука, 2011. - 160 с.

<http://znanium.com/bookread.php?book=409697>

Низамов И.М. Татар социоллингвистикасы хәрәкәттә. - Казан: Казан университеты, 2011. - 300 б.

Тюркизмы в сравнительных оборотах русского языка: словарь / Р. А. Юнаниева ; [науч. ред. д.филол. н., проф. К. Р. Галиуллин] .- Казань : Татарское книжное изд-во, 2011 .- 189.

Юсупова Ә.Ш., Кириллова З.Н., Фәтхуллова К.С. Татар теленә өйрәтү: үткәне һәм бүгенгесе. - Казан: Вестфалика, 2011. - 211 б.

### 7.2. Дополнительная литература:

Тюркизмы в русской классике : (слов.с текстовыми ил.) / Р.А. Юнаниева .? Казань : "Таглитат" ИЭУП, 2005 .- 750.

Исследования по этимологии и семантике. Т.2.: Индоевропейские языки и индоевропеистика. Кн. 1. - М.: Языки славянских культур, 2006. - 544 с.

<http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=3999>

### 7.3. Интернет-ресурсы:

Официальный сервер Республика Татарстан. - <http://www.tatar.ru>

Универсальная энциклопедия "Википедия". - [www.wikipedia.ru](http://www.wikipedia.ru)

Филология и лингвистика. - <http://www.filologia.su/sociolingvistika>

Электронные словари. - [www.slovari.ru](http://www.slovari.ru)

Язык.ru - [http://yazyk.h17.ru/1\\_linguistics/article2.html](http://yazyk.h17.ru/1_linguistics/article2.html)

## 8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Реализация тюркских языков как государственных" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Технические средства, необходимые для проведения занятий: компьютер, средства телекоммуникации (электронная почта, выход в Интернет), сканер, принтер лазерный, копировальный аппарат, ноутбук, телевизор.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 45.04.01 "Филология" и магистерской программе Тюркские языки в межкультурной коммуникации .



Автор(ы):

Кириллова З.Н. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Салахова Р.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.